

Slovenské zvesti

Slowakische Nachrichten Notices Slovaques*** Notizie Slovacche***

Ročník XXXIV
ISSN 1017-3447

Číslo 1
www.zdruzenie.ch

Marec 2013
prechodnasprava@zdruzenie.ch

Vydáva Združenie Slovákov vo Švajčiarsku / Vereinigung der Slowaken in der Schweiz
Association des Slovaques en Suisse / Associazione degli Slovacchi in Svizzera / Association of Slovaks in Switzerland

Aperitív na Deň slovenskej štátnosti

Dňa 13. januára 2013 podávalo Združenie Slovákov vo Švajčiarsku aperitív z príležitosti 20. výročia obnovenia slovenskej štátnosti na káve po nedeľnej svätej omši Slovenskej katolíckej misie v Zürichu vo veľkej sieni farského domu Liebfrauen.

Prítomných, medzi nimi slovenského misionára O. Františka Poláka SDB, rečníka pána Dr. Andreja Števku a predsedníčku Prechodnej správy pani Ing. Moniku Švajlenovú, privítal predseda Miestnej skupiny Združenia Zürich p. Aristid Zelenay a predstavil dnešného rečníka takto: *Pán Dr. Andrej Števka je jeden z nás, je Slovákom, ale nepochádza zo Slovenska. Narodil sa v Chorvátsku a po celý čas svojej emigrácie sa hlásil k nám, patril k nám, zúčastňoval sa našich podujatí. Radi sme prijali jeho ponuku povedať nám zo pár slov k dnešnému výročiu.*

Milí priatelia Slováci, prihovám sa Vám z príležitosti 20. výročia vzniku samostatnej Slovenskej republiky. Obavy z rozpadu Československa mnohí spájali s rozpadom Juhoslávie, ktorý sprevádzala séria vojnových konfliktov. Rozpad Československej republiky nesprevádzala agresia ani vojenský konflikt, ako na Juhozápadnom Balkáne. Na to neboli historické, kultúrne a spoločenské predpoklady. Halušky a jablkový závin by neexplodovali.

Slovensko časom prešlo na demokraciu z bývalého komunizmu vďaka mobilizácii v slovenskej spoločnosti. Ani obavy z hospodárskeho prepadu sa nenaplnili. Bolo fascinujúce pozorovať slovenskú kľukatú cestu cez zostalú krajinu až po člena eurozóny.

Slovensko využilo historickú šancu na vytvorenie vlastného štátu. Oba štáty Česko aj Slovensko našli dôstojné miesto v Európskej únii. Slovensko je dnes úspešná nová demokracia, má jasno vo svojej štátnej a národnej identite, aktívna v Európskej únii, politicky stabilná.

Úspechom Slovenska je aj národná rozmanitosť. Aj keď spoložitie Slovákov a Maďarov nie je vždy harmonické, slovenská politika vyžaduje od politikov pre túto rozmanitosť veľké výkony a hľadá často zložité kompromisy.

Šťastný, zdravý a veselý nový rok pre Vás všetkých.

Po príhovore p. Dr. Števku a zaspievaní štátnej hymny nasledoval slávnostný prípitok na Slovenskú republiku, na Slovensko a na nás – Slovákov.

GENERÁLNE ZHROMAŽDENIE ZSVŠ

Prechodná správa ZSVŠ Vás pozýva na **Generálne zhromaždenie** po 44. období činnosti ZSVŠ, ktoré sa uskutoční

v sobotu 27. apríla 2013 o 14.00 hod.

v miestnosti na Talianskej misii v Zürichu, Feldstr. 109. Program GZ je uvedený na str. 2

ZDRUŽENIE SLOVÁKOV VO ŠVAJČIARSKU

Vás srdečne pozýva na **35. stretnutie Slovákov a ich priateľov na chatu Bois du Moulin pri Lausanne**, ktoré sa uskutoční cez víkend

1. - 2. júna 2013

Krajanské stretnutie sa uskutoční za každého počasia v sobotu 1. júna 2013, od 13. hod. s **možnosťou prenocovania do nedele** (*pozor: obmedzený počet lôžok, poplatok za 1 lôžko 20 CHF, vlastný spací vak nutný!*). Slovenská svätá omša bude celebrowaná o 18. hod. o. Jozefom Bagom, alebo o. Františkom Polákom. Tradičný guláš aj s inými slovenskými špecialitami sa bude podávať od 19. hod., k tomu chutné pivo a víno zo Slovenska. Dobrá nálada bude pokračovať pri speve, hudbe, tanci a samozrejme smerovať k nadviazaniu nových a k posilneniu starých priateľských vzťahov.

Popis cesty MHD z Lausanne:

- metrom M2 - zastávka pri železničnej stanici smerom na Epalinges (hore od jazera),
- na zastávke metra „La Salla“ prestúpiť na autobus č.65 (premáva v čase od 13h21 každú hodinu do 17h21 a potom každú ½ h do 20h), vystúpiť na zastávke „Ravessoud“ (zastávka je na znamenie!)
- po poľnej asfaltovej ceste (od autobusu vľavo) je ku chate cca 400m, kde Vás srdečne privítajú

ORGANIZÁTORI.

Účasť i záujem o rezerváciu lôžok /prenocovania/ prosíme nahlásiť **do 25.5.2013:**

telefonicky: 021/ 729 55 56 (najlepšie od 19.30 do 21.30), sms na t.č.: **079 / 615 04 05**

e-mailom: pstanko@bluewin.ch

Správa o činnosti ZSvŠ v 44. období

- 28. apríl 2012 - Prechodná správa ZSvŠ zaslala list Predsedovi NR SR p. Paškovi (v kópii na ďalšie inštitúcie SR) so **žiadosťou o prehodnotenie a novelizáciu Zákona o občianstve SR** zo dňa 17. júla 2010.
- 5. máj 2012 - Majáles 2012 v Zürichu - tanečno-zábavné stretnutie pre mladých a stále mladých.
- 2. jún 2012 - Deň detí 2012 - veľmi úspešné športové odpoľudnie pre malých i veľkých.
- 9. jún 2012 - stretnutie krajanov na chate Bois du Moulin pri Lausanne, tradičné stretnutie krajanov z frankofónnej oblasti.
- Jún a august 2012, Bratislava - oficiálne stretnutia zástupcov ZSvŠ **Ing. B. Šťastného** a **Ing. M. Švajlenovej** s predsedom ÚSZZ p. **Igorom Furdíkom**.
- 9. september 2012, Zürich - pri príležitosti prvej oficiálnej návštevy prezidenta SR a jeho delegácie vo Švajčiarsku sme mali možnosť zorganizovať **Stretnutie krajanov s prezidentom SR**. Túto ojedinelú príležitosť využilo viac ako sto krajanov.
- 27. október 2012 - MS Zürich spoluorganizovala „Deň otvorených dverí FS Kolečko“ - detské tanečné hry a spevy.
- 30. - 31. október 2012 - delegáti ZSvŠ **p. A. Zelenay** a **p. D. Parajka** sa aktívne zúčastnili na **Stálej konferencii SR a Slováci žijúci v zahraničí 2012** v Bratislave. Správa o tejto konferencii bola uvedená v SZ 4/2012.
- November 2012 - pán B. Šťastný zastupoval ZSvŠ na **Valnom zhromaždení SZSZ** v Bratislave. Zo Švajčiarska sa zhromaždenia zúčastnila ako individuálna členka SZSZ aj p. A. Meier-Peschakova. Obaja boli zvolení do Generálnej rady SZSZ. Krátka správa z VZ bola uverejnená v SZ 4/2012.
- 8. december 2012 - **Vianočné posedenie** pre všetkých ľudí dobrej vôle s vystúpením skupiny malých koledníkov sa uskutočnilo vo veľkej sále farského domu Liebfrauen v Zürichu.
- 13. január 2013 - **Pripomienka 20. výročia Dňa slovenskej štátnosti** - apéro pre krajanov s príhovorom p. Andreja Štefku v Zürichu.
- 25. január 2013 - na pozvanie veľvyslanca SR v Berne pána Jána Foltína boli medzi hosťami recepcie ku **Dňu slovenskej štátnosti** aj členovia ZSvŠ.
- 2. február 2013 - **Fašiangová sobota v Zürichu** - bohatý program začal karnevalom pre najmenších, pokračoval vystúpením ľudovej hudby Slančíkovci z Banskej Bystrice, tanečným vystúpením FS Kolečko z Zürichu a vyvrcholil tanečnou zábavou s pochovaním basy...
- 11. február 2013, ÚSZZ Bratislava - odovzdanie daru - piatich starobyľých kníh pre Slovenskú národnú knižnicu v Martine.
- V čase od 7. júla do konca novembra 2012 sme v spolupráci so SKM zorganizovali **zbierku zachovalého šatstva a obuvi** pre Inštitút Krista Veľkého v Žakovciach. Preberanie, triedenie, balenie i následná preprava vyzbieraného materiálu si vyžiadala nespočítané hodiny práce.

V 44. období činnosti ZSvŠ sme **vydali 4 čísla spolkového bulletinu Slovenské zvesti**, ktorý si zachováva informačno-spravodajský charakter.

Z dôvodu pracovných a študijných povinností požiadal člen PS Andrej Macejko o uvoľnenie z PS ZSvŠ. V súlade so Stanovami ZSvŠ bola do PS kooptovaná slečna Eva Solmošiová. A. Macejko bude i naďalej nápomocný PS ZSvŠ v oblasti IT.

Práce na **organizácii spolkovej knižnice a archivácii dokumentov** postupujú vzhľadom na malý počet dobrovoľníkov pomalšie ako sme predpokladali. Veľa hodín priprav si vyžiadala práve organizácia vyššie spomenutých podujatí. Všetky boli zrealizované len vďaka niekoľkým ochotným ľuďom, ich záujmu a angažovanosti za zachovanie krajanového života. Za to im patria úprimné slová vďaky.

Naše poďakovanie patrí aj všetkým Vám, ktorí ste navštívili čo i len jedno podujatie organizované ZSvŠ alebo ste si prečítali náš spolkový bulletin. Vďaka!

Za Prechodnú správu ZSvŠ, Ing. Monika Švajlenová

PROGRAM GENERÁLNEHO ZHROMAŽDENIA PO 44. OBDOBÍ ČINNOSTI ZSvŠ

1. Otvorenie GZ, spomienka na zosnulých členov ZSvŠ, schválenie programu GZ a schválenie zápisnice z ostatného GZ z 12. marca 2011, uverejnenej v SZ 3-2011
2. Správa o činnosti a finančnom hospodárení za 44. obdobie činnosti ZSvŠ
3. Členstvo ZSvŠ vo Svetovom združení Slovákov v zahraničí SZSZ
4. Slovenské zvesti - budúcnosť spolkového bulletinu
5. Informácia o ďalšej činnosti ZSvŠ pod vedením PS
6. Rôzne

Podľa Stanov ZSvŠ majú všetci riadni a čestní členovia ZSvŠ právo podávať návrhy a hlasovať na GZ, ak majú vyrovnané členské príspevky ZSvŠ do začiatku GZ.

Všetkých členov a priateľov ZSvŠ pozýva na GZ za Prechodnú správu ZSvŠ

Ing. Monika Švajlenová

Milí čitatelia Slovenských zvestí, milí krajanovia!

Takto pred rokom sme sa na Vás obrátili s výzvou a s prosbou o podporu vydávania spolkového bulletinu a o solidaritu s tými, ktorí by ich radi čítali, ale už z akéhokoľvek dôvodu im nevychádza finančne prispieť.

Za obdržané príspevky všetkým úprimne ďakujeme! A aby ste si vedeli predstaviť koľko sa nazbieralo: vystačilo to na pokrytie nákladov spojených s vydaním a rozposlaním 1,5 čísla nášho bulletinu za bežný rok.

Odvtedy sa toho opäť dosť zmenilo, a preto je Prechodná správa ZSvŠ nútená zaujať k situácii stanovisko, ktorého prvým krokom je revidovať a aktualizovať adresár odoberateľov SZ.

Obraciame sa preto na všetkých Vás, členov a podporovateľov ZSvŠ, i čitateľov Slovenských zvestí s naliehavou žiadosťou:

V prípade Vášho záujmu **naďalej dostávať - odoberať Slovenské zvesti**, prosím, potvrdte nám to jedným zo spôsobov:

- **sms** (Vaše meno a adresa) na mobilné číslo ZSvŠ **076 768 26 07**
- **e-mailom** na adresu ZSvŠ: **prechodnasprava@zduzenie.ch** alebo **redakcia@slovenskezvesti.ch**
- **osobne**
- **telefonicky na mobilnom čísle ZSvŠ** (viď vyššie)
- radi uvítame možnosť zasiať Vám SZ v elektronickej forme (e-papier), v tom prípade budeme potrebovať **Vašu platnú mailovú adresu**

Kto nám nepotvrdí jeho záujem o SZ, môže sa stať, že od septembra 2013 ich už v pošte nenájde.

Ďakujeme za pochopenie a Vašu spoluprácu!

Prechodná správa ZSvŠ

Vážení členovia ZSvŠ, milí krajanovia, milí čitatelia Slovenských zvestí !

V tomto čísle SZ nájdete aj platobnú zložku, pomocou ktorej môžete zaplatiť Vaše členské príspevky, podporiť činnosť ZSvŠ alebo prispieť na vydávanie nášho spolkového bulletinu (účel platby vyznačte).

Za Vaše príspevky vopred ďakujeme a tešíme sa na stretnutie s Vami na našich podujatiach.

Novoročné stretnutie krajanov so zástupcami veľvyslanectva k 20. výročiu Slovenskej republiky



Dňa 25. januára 2013 zorganizoval zastupiteľský úrad SR so sídlom v Berne novoročné stretnutie krajanov žijúcich vo Švajčiarsku. Tento rok to však bolo práve pri príležitosti okružného 20. výročia

vzniku Slovenskej republiky. Stretnutie otvoril veľvyslanec SR v Berne, pán Ján Foltín krátkym príhovorom. K prítomným sa prihovorila aj pani Monika Švajlenová, správkyňa ZSvŠ, s poďakovaním za doterajšiu spoluprácu všetkým krajanom i zástupcom diplomatického zboru. Po oficiálnej časti nasledovalo pohostenie, ktoré ako po iné roky, znamenite chutilo. Pri tradičných slovenských zabíjačkových špecialitách ožila aj nálada zúčastnených. Stretnutie vytvorilo priestor pre neformálne diskusie zástupcov veľvyslanectva s krajanmi.

Ďakujeme pánovi veľvyslancovi, jeho pani manželke a pracovníkom veľvyslanectva za pozvanie a za vytvorenie príjemnej „krajanovej“ atmosféry aj za hranicami nášho štátu. Verím, že aj takéto formy spoločenskej komunikácie nám pomôžu tvoriť, podporovať a prezentovať naše Slovensko kdekoľvek a kedykoľvek. -ES-

Okrúhle výročie kňazskej vysviacky

V nedeľu 17. februára 2013 sme si na Slovenskej katolíckej misii v Zürichu pripomenuli 25. výročie kňazskej vysviacky nášho misionára Otca Františka Poláka. Deň jeho vysviacky bol piatok, všedný deň v pôstnom

období, pršalo. Boli to znaky pre prácu v ťažkých podmienkach, znaky, že sa stáva kňazom pre všedný deň a pre všedný ľud. Otec František absolvoval svoje teologické štúdiá tajne popri zamestnaní, aj jeho kňazská vysviacka bola tajná. Dokonca ani jeho najbližšia rodina nebola informovaná. Písal sa 19. február 1988, vládol totalitný, socialisticko – komunistický režim. Bolo to krátko pred padnutím železnej opony – ostnatého drôtu – medzi východnou a západnou Európou. Ale vtedy to ešte nikto netušil. Po skončení štúdia a po kňazskej vysviacke pokračoval otec František v štúdiu Pastorácie mládeže (Katechézy) na Saleziánskej pápežskej univerzite v Ríme. Po absolvovaní štúdia pôsobil 5 rokov v rovníkovom Toggu ako misionár a profesor pre budúcich rehoľných kňazov. Nasledujúce 4 roky pôsobil ako vychovávateľ a ekonóm na Saleziánskej katolíckej škole v Tunise. Božia prozreteľnosť priviedla Otca Františka zo vzdialenej Afriky do Európy, k nám do Švajčiarska, do Zürichu, kde pôsobí od roku 2002.



Otec František s o. biskupom
Hal'kom po duchovnej obnove
- marec 2013

Ale vtedy to ešte nikto netušil. Po skončení štúdia a po kňazskej vysviacke pokračoval otec František v štúdiu Pastorácie mládeže (Katechézy) na Saleziánskej pápežskej univerzite v Ríme. Po absolvovaní štúdia pôsobil 5 rokov v rovníkovom Toggu ako misionár a profesor pre budúcich rehoľných kňazov. Nasledujúce 4 roky pôsobil ako vychovávateľ a ekonóm na Saleziánskej katolíckej škole v Tunise. Božia prozreteľnosť priviedla Otca Františka zo vzdialenej Afriky do Európy, k nám do Švajčiarska, do Zürichu, kde pôsobí od roku 2002.

Milý Otec František, srdečne Vám blahoželáme ku krásnemu a významnému jubileu. Ďakujeme, že ste prišli práve medzi nás a ste tu vždy pre nás dobrým slovom, skutkom a srdcom. Vo Vašej ďalšej dušpastierskej činnosti Vám želáme veľa zdravia, elánu, energie, odovzdanosti a vernosti kňazskému povolaniu a riadenie Duchom Svätým.

Za Slovenskú katolícku misiu v Zürichu a krajanov zo ZSvŠ

-KG-

Košice Európske hlavné mesto kultúry 2013!



Znova sa dávam do písania, dôvodom je menovanie Košíc za Európske hlavné mesto kultúry! Ako lahodne sa to počúva – naše Košice sa dostávajú do svetovej pozornosti! A veru majú prečo – najväčšia pamiatková rezervácia Slovenska, behá sa tu najstarší maratón Európy – ale hlavne, v Košiciach sa život žije a vychutnáva - to už ale citujem primátora Košíc MUDr. Richarda Rašiho z úvodu knižočky „Oficiálny sprievodca mestom“. Všetka česť, veľmi dobre je tá knižočka urobená, je prehľadná, obsahuje všetko, čím sa Košice prezentujú a písali to ľudia, ktorí vedia ako na to, ale popritom všade cítiť aj kus ich srdca. Poslali mi ju moji milí priatelia. Popri otváracom ceremoniáli bolo okolo 200 kultúrnych podujatí, v lete bude program ešte bohatší.

**Mesto. Žili sme v Tebe
Máme Ťa radi, cez Teba všetky Tvoje deti
Cez Teba celú krajinu i svet
Mesto našej mladosti
V Tebe sme doma
Košice
Stretneme sa? Určite na korze...**

To som napísala kedysi dávno, je to ale i dnes aktuálne. Teda, Hor' sa do Košíc, tie sa na každého tešia. Pozývajte i Švajčiarov! Švajčiarsky konzul bol prítomný na otvorení osláv, gratuloval Košiciam a priznal, že Švajčiari sa tiež uchádzali o takú česť, no neuspeli.

Vaša Viera Šablatúrová

P.S. Austrian Airlines letia z Zürichu cez Viedeň až do Košíc

SVETOVÉ STRETNUTIE SLOVÁKOV – MATIČNÝ SVETOVÝ FESTIVAL SLOVENSKEJ MLÁDEŽE KOŠICE, SLOVENSKO

Matica slovenská Vás pozýva na Svetové stretnutie Slovákov – Matičný svetový festival slovenskej mládeže, ktorý sa bude konať v dňoch

4. - 8. júla 2013

na území Slovenska – v Košiciach a ďalších slovenských mestách východného Slovenska. Pre účastníkov festivalu budú pripravené atraktívne kultúrne, športové, turistické, spoločenské, poznávacie podujatia. Informácie o programe budú priebežne zverejnené aj na stránke www.matica.sk.

Prihlášku na Svetové stretnutie Slovákov si záujemcovia môžu stiahnuť na našej webovej stránke www.zdruzenie.ch

.....

Štipendiá pre Slovákov žijúcich v zahraničí na rok 2013/2014

Veľvyslanectvo SR v Berne nám zaslalo informácie o **podmienkach poskytnutia štipendií vlády SR pre Slovákov žijúcich v zahraničí na akademický rok 2013/2014.**

Pre Švajčiarsko bolo schválené celkovo **1 miesto** pre štúdium: **magister**. Podrobné informácie o možnosti uchádzať sa o štipendium v rôznych študijných programoch v určených skupinách študijných odborov záujemcom radi poskytneme na našej mailovej adrese: prechodnasprava@zdruzenie.ch.

SLOVENSKÁ ŠKOLA v Zürichu

Milí rodičia,

dňa 10.4.2013 otvárame pre Vaše deti vo veku 6-14 rokov Slovenskú školu a pre deti vo veku 3-6 rokov Slovenskú škôlku. Naším zámerom je rozvíjanie jazykových a komunikačných zručností v rodnom jazyku a poznávanie slovenskej kultúry, umenia, literatúry a slovenských reálií hravou a pre deti pútavou formou. Vaše deti čakajú aj tvorivé aktivity, spev, tanec a divadlo, či možnosť zapožičať si detskú literatúru v našej knižnici.

Miesto a čas výučby: Slovenská škola – International School Zürich North, Wallisellen, streda 16:00-17:40
Slovenská škôlka – Schulhaus Bühl, Wiedikon, Zürich, streda 14:00-15:40

Ďalšie informácie a prihlášky nájdete na ww.slovenskaskola.ch, www.zdruzenie.ch alebo na facebooku v skupine „Slovenska skola a skolka v Zurichu“.

Tešíme sa na stretnutie s Vami a Vašími deťmi!

V prípade záujmu nás, prosím, kontaktujte:

Monika Mareková, 0762666382, monika_marekova@yahoo.com

Eva Palkovičová, 0766516644, slowakisch.eva@gmail.com



Fašiangy 2013

Milí čitatelia,

fašiangová zábava je úspešne za nami. Otvorili sme ju detským karnevalem pod vedením Zlatky, Lenky a Evičky, s ktorými sa deti dobre zabávali, hrali hry, spievali si a maľovali omaľovánky. Chutné šišky od našej kuchárky Hely im veľmi chutili a zasýtili ich brušká. Detičky sa potom rozbehli domov a po nich prišli na rad dospelí. Ľudová hudba Slančíkovci z Banskej Bystrice a FS Kolečko sa postarali o pestrý a veselý večerný program. ĽH Slančíkovci nás vzala na cestu po Slovensku, kde z každého kraja Slovenska zazneli krásne a nám dobre známe ľudové piesne, ktoré sme si mohli spoločne s nimi zaspievať. Ľudová hudba Slančíkovci



vznikla v máji roku 2001. Za svoju činnosť odohrala takmer 1000 akcií rôzneho typu, ako sú svadby, plesy, recepcie, firemné, súkromné oslavy, či vystúpenie s folklórnymi súbormi a skupinami Urpín, Priechoďan, Telgárt, Šumiačan, Matičiarik, či už po celom Slovensku, alebo v zahraničí (Nemecko, Francúzsko, Taliansko, Grécko, Rakúsko, Izrael, Česká republika, Poľsko, Maďarsko atď...) A sme veľmi radi, že zavítali aj medzi nás do Zürichu. Po ich vystúpení sme si všetci vychutnávali dobrú večeru a po nej nás Slančíkovci zabávali až do rána. Neveríte? Presvedčte sa sami:



- ✓ **Gratulujeme k vydarenej akcii, cimbalová hudba bola vynikajúca a tanečníci z Kolečka rozprúdili dobrú zábavu. L.G.**
- ✓ **Dekujeme za skvelou organizáciu, výbornou muziku i tanec a báječne jedlo. Zdravi Bila pani ;) T.M.**
- ✓ **No musím priznať, že mi to nekerí Slovenští bratia v Čardáši natreli. Ale budu pres rok pilne trenovať a príští rok to roztočíme Diky všem a zejména organizatorum za super zabavu ! P.C.**
- ✓ **Chcel by som sa Vám všetkým poďakovať za super organizáciu a peknú fašiangovú zábavu. Bolo to isto náročné, ale vydarilo sa to. Ďakujem M.H.**
- ✓ **Bolo to super, ďakujeme za skvelú organizáciu. E.K.**
- ✓ **Vydarená zábava, ďakujeme celému organizačnému tímu a muzikantom, už dávno sme sa tak skvele nezabavili :) Z.V.M.**
- ✓ **Ja mám len jednu pripomienku. Kto nesie zodpovednosť za moju dnešnú svalovku???) Vážne, bolo super, už som si dávno tak nezatancovala, dúfam, že na rok bude znovu. Ďakujeme. L.W.-D.**

A ja sa už len chcem srdečne poďakovať môjmu tímu za jeho angažovanosť a pomoc. Boli ste úžasní! Bez vás by to celé podujatie nebolo možné zorganizovať. Ďakujem aj všetkým tým, ktorí medzi nás prišli. Snáď sa o rok stretneme zas.



Renáta Muchová

Naše profily

V tejto rubrike sme v minulosti predstavovali hlavne mladších členov nášho spoločenstva, ktorí svojimi vedomosťami, schopnosťami, záujmami či úspechmi prispeli k šíreniu dobrého mena Slovákov.

Ani dnes nie je núdza o takýchto jednotlivcov. Medzi nich patrí aj pani

MUDr. Ľudmila Kovačičová
– odborná lekárka pre angiológiu



Štúdium všeobecného lekárstva na bratislavskej Univerzite Komenského ukončila v r. 2005 a bola promovaná titulom MUDr. – doktor všeobecného lekárstva.

Pracovala ako lekárka na rôznych miestach v zahraničí aj na Slovensku, kým si našla miesto ako hosťujúca lekárka na Univerzitnej klinike v Zürichu na Klinike angiologie na 3 mesiace (január až marec 2009).

Keď vypršal dohodnutý termín na hostovanie, dostala ponuku riadneho pracovného miesta lekárky na uvedenej Klinike angiologie na jeden rok, ktoré sa rok čo rok predlžovali.

Od začiatku roka 2010 pôsobí na Klinike angiologie, okrem 3-mesačnej prestávky (január až marec 2012), kedy si na Slovensku robila predatestačnú stáž. K atestácii na Slovensku ju však nakoniec nepripustili, nakoľko nemala slovenského, ale zahraničného zamestnávateľa. Atestáciu z angiologie (Fachartzprüfung Angiologie) zložila vo Švajčiarsku s úspechom v novembri a decembri 2012. K tomu ešte v novembri 2012 úspešne absolvovala, ako prvá vo Švajčiarsku, medzinárodnú skúšku z vaskulárnej (cievnej) medicíny v Miláne.

Našej sympatickej spolurodáčke, ktorá spolu so sestrou Máriou je členkou slovenského spoločenstva v Zürichu, srdečne blahoželáme a želáme jej veľa ďalších, aj odborných úspechov.

Dom seniorov "Humanus n.o." v Hlohovci má možnosť umiestniť dôchodcov z cudziny – sebestačných, ako aj odkázaných na operateru.

**Bližšie na: www.humanus.sk
event. mobil. tel.: 00421 905 61 60 94**

Našli sme v mailovej schránke...

Vážená redakcia, milí Slováci žijúci vo Švajčiarsku, občania Švajčiarska.

Mal som to šťastie, že môj veľmi dobrý priateľ, Ing. Štefan Janovjak, pôvodcom z Bratislavy, dlhé roky žijúci v Bazileji, mi sprostredkoval, že mi prichádzajú vaše, či naše?, Slovenské zvesti. Dozvedám sa v nich o dianí našich rodákov, ktorí nezabúdajú na rodnú zem a jej jazyk.

Navštívil som opakovane túto krásnu krajinu ako člen Červeného kríža, ktorého som od roku 1946, neskôr ako jeho prezident. Tak, ako si Vy vysoko vážite naše slovenské osobnosti, dejateľov, tak si vážim človeka – humanistu, zakladateľa najhumánnejšej spoločnosti na svete, Jeana Henri Dunanta. Bol to on, ktorý svoj život zasvätil boju proti zlu, nenávisti, nevraživosti, proti vojnam, ktorý priniesol Helvétsky kríž do symbolu mieru a porozumenia – červený kríž v bielom poli. Som hrdý na to, že môžem šíriť myšlienky tohto velikána, na ktorého sa niekedy v tejto hektickej, pretechnizovanej dobe, žiaľ zabúda.

Náboženstvo má svojich desatoro. Ale za 7 princípov dobra vďačíme zakladateľovi Červeného kríža, ktorý svojou myšlienkou oslovil celý svet. Aj my, Slováci, dávame česť tomuto velikánovi, sprvu obchodnému cestovateľovi, či sme doma, alebo za hranicami našej vlasti.

Ďakujem Vám, že ste Slovenskými zvestami oslovili aj mňa. Som hrdý na to, že krajanovia žijúci vo Švajčiarsku sa stále hlásia k nášmu krásnemu Slovensku.

Milan Kručay

Voda a víno

(Reminiscencie)

Marián Viktor Valach

Takto nazval môj nebohý otec svoju poslednú divadelnú hru – politickú komédiu, ktorú sa mi kvôli nedostatku „vitamínu B“ v patričných kruhoch zatiaľ nepodarilo vydať. Bola o ľudoch, vlastencoch, politikoch a rodoľuboch, ktorí vodu kážu a víno pijú. SR asi podporuje teraz iné ciele... Prečo? Pokúsím sa o vysvetlenie.

Kedysi, keď ja som bol tajomníkom Združenia priateľov Slovenska, sme my podporovali Slovensko a jeho ciele, dnes – ako som sa do počul – vraj niektorí slovenskí emigranti, naši „pokračovatelia“, žobrujú o podporu u orgánov Slovenskej republiky a vraj ju aj dostanú. Naša pokladnica, ako ju viedli Vilma a Lacko, bola vysoko aktívna a keď bolo treba, robili sme aj zbierky. Joj, ako dobre, že som zo Združenia vystúpil, nemusím sa podieľať na takýchto počinoch...

S kamarátkou som sa stavil o fľašku dobrej bošáckej slivovice na počesť Otca Krivého, ktorý z bošáckej doliny pochádzal, že mi Slovenské zvesti tento článok neuverejnia. Keby som túto stávkku prehral, a veľmi rád, tak srdečne pozdravujem všetkých tých, ktorí sa ešte pamätajú na staré dobré časy, keď na bernskom plese bolo vari 700 účastníkov, keď na Slovenskom dni na Jazere štyroch kantónov, na lúke Rütli, boli stovky Slovákov, to isté na akcii v Zugu, či pri slovenskom stánku na Dni utečencov v Zürichu na Lindenhofe. Ale aj na züríšských plesoch, na Silvestra v Adliswile, etc. Dúfam, že všetci ešte nepomreli a vedia vari, o čom hovorím. Zmieril som sa so všetkými a so všetkým. Z tej duše pozdravujem vás! Uctíme sa!

Keď ešte v Berne „kraloval“ Prof. Ábel Kráľ a na recepcie zvali aj mňa, prišiel ku mne tam jeden môj starý kamarát, ktorému som bol svedkom na sobášii a pýtal sa ma: „Marián, ako ste to mohli vedieť, že sa to podarí, keď ste tu vytvorili iniciatívu za samostatné Slovensko a spojili ste sa s domácimi iniciatívami? Obdivujem ťa. My sme vám „fandili“, ale mňa v živote nenapadlo, že niečo také sa môže stať skutočnosťou tak skoro.“ Zasmial som sa a povedal som mu: „Vieš, môj zlatý, potom, čo máme konečne svoj vlastný štát, teraz je veľa takých „vlastencov“, čo sa hlási, hoci po celý čas predtým nás difamovali ako separatistov a fašistov! Aj tu na recepcii ich vidíš, akí sú „dôležití“, ako fotografujú o stošesť, ako sa producujú...“ Keď treba, idú do „českých spolku“, inokedy do slovenských, inokedy na český ples... Kde niečo ponúkajú, kde sa dá zalíškať, kde vypiť...

Jednému z tých pánov, čo sa „obrodili“ až po roku 1993, som aj bol napísal list, kde som ho oslovil, aby mi vysvetlil, kde bol predtým, doteraz som od neho žiadnu odpoveď nedostal.

Môj otec, statočný slovenský žurnalista, do posledného dychu svojho života pracoval ako šéfredaktor časopisu „Slobodné Slovensko“, po desaťročia bol redaktorom viacerých denníkov v Čechách a na Slovensku, ako autor a skromný slovenský rodoľub nikdy Zlaté pero nedostal, tento pán, čo mi neodpísal, vraj áno, nedivil by som sa, keby bol medzi pozvanými na recepciu veľvyslanectva... Tým, že mu dali Zlaté pero, postavili ho na jednu úroveň so Slovákami ako Ladislav Ťažký, Prof. Róbert Letz, Viliam Hornáček, atď. Pripomeňme, že (citujem z webovej stránky Združenia) „Zlaté pero sa udeľuje osobám, ktoré písaným slovom obhajujú objektívne slovenskú históriu, pozdvihujú národné povedomie a obhajujú záujmy Slovákov a Slovenska.“

Statočnosť... Spomínam si opäť na pána Roya, prvého podpredsedu Združenia, švajčiarskeho občana, ktorý vtedy na Rütli povedal: „Statočný človek myslí na seba až na poslednom mieste...“

To sme ale ešte boli Priateľmi Slovenska. Neskorší naši pokračovatelia to neznášali, „aký som ja vraj „priateľ Slovenska“, som Slováč!“

To malo, ten názov, ale iné intencie. Pán Roy bol hrdý, že bol priateľom Slovenska, ako mi hovoril v Brunnene, ale aj na zkladajúcom zhromaždení spolku v r. 1969, keď sme ho zvolili za funkcionára. - Slováč je každý, aj ten, čo pracuje proti vlastnej domovine, aj opilec, aj kriminálnik, aj dobrodruh, aj kšeftár. Priateľ Slovenska je ale ten, kto voči svojej domovine aj niečo cíti. A okrem toho je tak otvorená platforma pre všetkých, aj z iných národností, aby mohli mať Slovensko radi. Tak, ako napr. nositeľ Nobelovej ceny za literatúru vo Švédsku je veľkým priateľom Slovenska, bol osobným priateľom Milana Rúfusa a tak aj koná, ako som sa dozvedel. Aj Björnson, slávny Nóř, Slovensko ochraňoval nadovšetko. Také boli začiatky.

Dnes? Dnes Slovensko trestá svojich verných občanov. Môj slovenský pas je to najcennejšie, čo mám! Keby som si požiadal o švajčiarske občianstvo, tak slovenské stratím!!! Takto sa mne, nám, Slovensko odvdáčuje za našu lojalitu, za našu vernosť! I Švajčiari to kedysi mali, ale ako moderný štát, práve naopak, zaviedli možnosť viacnásobného občianstva. Múdro povedal bývalý poslanec Vlado Palko, že tento zákon je o zbavovaní Slovákov občianstva. Toto ma a mojich priateľov trápi, pán veľvyslanec.

... ODIŠIEL OD NÁS JEDEN Z NAŠICH NAJSTARŠÍCH ČLENOV ...

PAVOL ĎURIŠIN

† 22. 02.2013, vo veku 94 rokov



Narodil sa 12. januára 1919 v Trebišove. Vyučil sa za mäsiarskeho majstra a už počas učňovky sa v ňom prebudil podnikateľský zmysel. Úspory z učňovského platu investoval do kúpy dobytkov. Dobytok kupoval od sedliakov a predával mäsiarom. Vďaka jeho talentu sa stal nákupcom pre oslobodené východné Slovensko

v Košiciach pri Slovenskej národnej rade. S manželkou Irenou sa zosobášili v Košiciach 26. júna 1945. O rok neskôr bol už pán Ďurišín samostatný podnikateľ. Vlastnil podnik a obchody s mäsovými výrobkami. V roku 1948 mu však celý majetok zobrali a pre jeho rodinu sa začali ťažké časy. Napriek tomu bol ich rodinný život plný radosti a lásky. V roku 1968 po okupácii Československa využila rodina pána Ďurišína možnosť úteku na západ. Túžba byť samostatným podnikateľom ho však nikdy neopustila. Svoje úspory po 10 rokoch vo Švajčiarsku investoval do prebratia mäsiarskeho obchodu na Morgartenstrasse v Zürichu. V tom čase však boli samostatní obchodníci vytlačení z trhu veľkoobchodníkmi a preto po dvoch rokoch musel svoj obchod zlikvidovať.

Veľa svojho voľného času strávil pán Ďurišín spolu s manželkou v kruhu Slovákov. Patrili k pravidelným návštevníkom slovenskej fary v Zürichu. Tieto stretnutia a priateľstvá im dávali veľa a vyplnili ich život radosťou a zmyslom. Manželka pána Ďurišína zomrela minulý rok v marci. Pán Ďurišín chodil každý deň k jej hrobu. Vo štvrtok 22. februára 2013 práve na ceste k jej hrobu dostal porážku srdca a v nemocnici nás krátko nato opustil. náš smútok nad jeho stratou je veľký.

Odpočívaj v pokoji Palko!

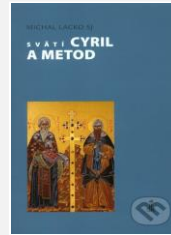
Storočnica O. Martina Mazáka SDB

Na tento rok pripadá 100. výročie narodenia O. Martina Mazáka SDB, slovenského misionára vo Švajčiarsku. Obrátili sa na nás slovenskí saleziáni, do rehole ktorých O. Mazák patrili: chcú mu vzdať hold za jeho pôsobenie medzi nami vydaním jeho osobných spomienok. Prosíme všetkých, ktorí majú nejaký písomný, obrazový alebo zvukový materiál vzťahujúci sa na jubilanta, aby nám oznámili, čo by mohli zapožičať zostavovateľom týchto spomienok na uverejnenie. Za Vašu pozornosť a ochotu Vám vopred ďakujeme,
Prechodná správa ZSvŠ

Dávame do pozornosti !

SVÄTÍ CYRIL A METOD

(Michal Lacko, SJ)



Na Slovensku prebiehajú prípravy na slávenie 1150. výročia príchodu svätých Cyrila a Metoda na Veľkú Moravu. Po slovenských diecézách putujú relikvie sv. Cyrila. Je to jedinečná príležitosť poznávať životy našich vierozvestcov.

Títo dvaja výnimoční muži, výnimočné osobnosti, ďaleko predstihli svoju dobu. Páter Michal Lacko v životopisej knihe na podklade neľahkých historických udalostí vykresľuje obdivuhodnú misiu solúnskych bratov u našich predkov. Poznávajme dejiny a príbehy našich predkov a našich vierozvestcov, aby ich odkaz, poslanstvo, dedičstvo, boli pre nás prínosom a hodnotou aj dnes. Na ceste dejín sa mnohí usilujú stať sa darom pre iných. K takýmto vzácnym ľuďom patrili aj apoštoli slovanských národov a spolupatróni Európy sv. Konštantín-Cyril a sv. Metod.

Za všetky vianočné pozdravy ďakujeme a uverejňujeme aspoň niektoré:

- *Vážení naši krajanovia, priatelia...
Krajanské múzeum Matice slovenskej Vám želá nádherné blížiac sa vianočné sviatky a krásny nový rok 2013. Naša vďaka Vám patrí za Vašu spoluprácu, zanietenu celoročnú pomoc, komunikáciu, ktorú, dúfajme, budeme aj v roku 2013 aktívne rozvíjať. S úprimným krajanickým pozdravom
Zuzana Pavelcová a Daniel Zemančík*
- *Pokojné prežitie vianočných sviatkov, hojne mieru v dušiach, pokoj a lásku v srdciach, zdravie a šťastie ako aj úspechy nielen v sviatočnom, ale aj v každodennom živote, všetkým ľuďom dobrej vôle a roduverným Slovákom, želá Dušan Klimo*
- *Radosť, láska, pohoda a pokoj sviatkov Narodenia Ježiša Krista, Spasiteľa sveta, nech Vás sprevádza celý budúci rok 2013.
Peter Mulík*

Darmo, nikdy sa nepoučíme. Špekulujeme, na všetko je nám dobrá maďarská karta! Ani Kosovo nemôžeme uznať! Akoby sme zabudli, ako sme my kedysi túžili po uznaní...

Keď som prišiel do emigrácie, tak mi napísal Jozef Staško z NY: „Pozoruj ľudí a obzeraj sa. Prvých päť rokov ich pozorne sleduj, nič nerob a až potom sa rozhodni, kde budeš pôsobiť, čo budeš robiť.“

V Slovenských zvestiach som čítal dobre mienené rady pána veľvyslanca na adresu Slovákov vo Švajčiarsku. Obávam sa, že keby bol pán veľvyslanec tých päť rokov sledoval, čo a ako sa deje, že by jeho rady asi boli iné...

A možno by sa nepísalo o predsedníčke združenia, ale o predsedníčke jeho „prechodnej správy“, hovorilo sa už aj o likvidácii združenia... Ale nič v zlom...

Každý pôjde tam, kam patrí, hovorila kedysi Táňa Masaryková. A mala pravdu!

Nech si teda každý pozýva, koho chce...

Tak moji milí, aj tí druhí. Želám vám krásnu jar a krásne leto. Uctíme sa!

Kalendár pripravovaných podujatí:

27. APRÍLA 2013 – Generálne zhr. ZSvŠ v Zürichu
 4. MÁJA 2013 - vystúpenie FS Kolečko na ZÜRICH TANZ
 12. MÁJA 2013 - Púť Slovákov do Mariastein
 18. MÁJA 2013 - Deň detí 2013
 1.-2. JUNA 2013 - Stretnutie krajanov na čaute pri Lausanne
 29. JUNA 2013 - Púť do Reichenau
 5. - 7. JULA 2013 - účasť FS Kolečko na Internationales Volkstanztreffen Zürich

Impressum:

Slowakische Nachrichten
 Informationsbulletin der Vereinigung der Slowaken in der Schweiz.
 Erscheint mind. 4x im Jahr.
 Verleger: Vorstand der Vereinigung
 Druck: Druckzentrum AG, 8143 Stallikon, Auflage: 1100 Exemplare
 Die in dieser Zeitschrift hervorgebrachten Meinungen verpflichten nur ihre Autoren.
 Sie widerspiegeln nicht zwingungsweise die Meinung des Verlegers.

Slovenské zvesti

Tlačový orgán Združenia Slovákov vo Švajčiarsku. Vychádza min. 4x za rok.
 Vydavateľ: Prechodná správa ZSvŠ
 Články podpísané menom alebo značkou autora nemusia bezodmienečne vyjadrovať menku vydavateľa.
 Verlags-/Redaktionsadresse:
 Adresa vydavateľa a redakcie:
 Vereinigung der Slowaken in der Schweiz, „Slovenské Zvesti“
 Postfach 1271, 8021 Zürich
 E-mail: prechodnasprava@zdruzenie.ch
 redakcia@slovenskezvesti.ch
 Postcheck: 80-22363-1 Zürich

AZB
8021 Zürich

Adressberichtigung
 Melden

DEŇ DETÍ – už 18. mája 2013 !!!

Srdečne pozývame všetky deti, mládež i rodičov na športové popoludnie pri príležitosti Dňa detí, ktoré sa uskutoční

v sobotu 18. mája 2013

v športovom zariadení Im Birch, Margrit-Rainer Str. 5, Zürich-Oerlikon

Program je nasledovný:

14.00 – 17.00 – športové akcie pre malé deti
17.30 – športové akcie väčšie a veľké deti (basketbal, volejbal, uni hokej...). Víťanú sú aj všetci rodičia.
 O občerstvenie bude postarané.

POZOR! Priniesť so sebou športové oblečenie a obuv, ktorá nezanecháva čierne šmuhy.

Tešíme sa na vašu účasť!

**PÚŤ SLOVÁKOV DO MARIASTEIN - 12. mája 2013 - NEDEĽA**

Púť už tradične usporadúva a organizuje Slovenské spoločenstvo v Bazileji. Púť sa vždy koná z príležitosti Dňa matiek. Program je nasledovný:

- Od 11:00 – možnosť vykonať si sviatosť zmierenia (spoveď)
- 12:15 – usporiadanie sprievodu a vchod do Baziliky procesiou
- 12:30 – začiatok sv. omše

Hlavným celebrantom a kazateľom bude dôstojný pán PaedDr. JCDr. Ferdinand Jurčišin, PhD. – farár vo farnosti Seňa (dekanát Košice) Po sv. omši sa koná pique – nique v priestoroch domu rehoľných sestier – len 5 minút (chôdzou) od Baziliky.

PÚŤ KU CTI NAŠICH VIEROZVESTCOV REICHENAU

29. júna 2013 – SOBOTA

Ako po iné roky, aj tento raz si vykonáme tradičnú púť na posvätné miesto, kde bol viac rokov väznený arcibiskup sv. Metod.

Sv. omša začína o 17:00, Miesto slávenia: Bazilika – Münster St. Maria und Markus REICHENAU – Mittelzel

Presná adresa fary a kostola: Münsterplatz 4, D – 78479 Reichenau

Po sv. omši je možnosť stretnúť sa na občerstvení, alebo aj večeri v príľahlej reštaurácii.

V roku 2012 vychádzali Slovenské zvesti aj



S finančnou podporou

Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí

Uzavierka budúceho čísla bude 26. mája 2013.

Slovenská katolícka misia vo Švajčiarsku

Bohoslužobný poriadok

Misionár:

O. František Polák SDB, Brauerstr. 99, 8004 Zürich Tel./Fax: 044 241 50 22, frantisek@hispeed.ch

Sväté omše:

Bazilej: o 17.30 hod. v kostole Allerheiligen na Neubadstr. 95, každú druhú a štvrtú nedeľu v mesiaci.

Možnosť prísť k sviatosťi zmierenia už od 17. hod.

Bern: o 17.30 hod. v krypte farského kostola Dreifaltigkeitskirche, Taubenstr. 12, každú druhú a štvrtú sobotu v mesiaci.

Lausanne: o 9.30 hod. v Chapelle der Servan, 12 rue Eugène-Grasset, každú tretiu sobotu v mesiaci.

Vždy po sv. omši posedenie pri káve v neďalekej reštaurácii.

Všetci sú srdečne vítaní.

Zürich: o 9.30 hod. v krypte kostola Liebfrauen, Weinbergstr. 34, každú nedeľu. Vchod pod vežou.

Po sv. omši posedenie pri káve vo farskom dome. Všetci sú vítaní.

Slovenská sv. omša každú stredu o 20.00 hod. na talianskej misii v Zürichu, Feldstr. 109, okrem školských letných prázdnin v kantóne ZH.

Slovenská sv. omša každý prvý piatok v mesiaci o 20.00 hod. v krypte kostola Liebfrauen.

Zeneva: o 16.30 hod. každú prvú a tretiu nedeľu v mesiaci v kostolíku St. Julien, 3, Rue Virginio Malnati, 1217 Meyrin 2.